# Beļģijas Karalistes, Bulgārijas Republikas, Igaunijas Republikas, Spānijas Karalistes, Francijas Republikas, Itālijas Republikas, Ungārijas Republikas, Polijas Republikas, Portugāles Republikas, Rumānijas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes iniciatīva nolūkā pieņemt Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu par Eiropas aizsardzības rīkojumu

(2010/C 69/02)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 82. panta 1. punkta d) apakšpunktu,

ņemot vērā Beļģijas Karalistes, Bulgārijas Republikas, Igaunijas Republikas, Spānijas Karalistes, Francijas Republikas, Itālijas Republikas, Ungārijas Republikas, Polijas Republikas, Portugāles Republikas, Rumānijas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes iniciatīvu,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru [1],

tā kā:

(1) Eiropas Savienība ir sev izvirzījusi mērķi uzturēt un attīstīt brīvības, drošības un tiesiskuma telpu.

(2) Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 82. panta 1. punktā noteikts, ka tiesiskā sadarbība kriminālietās Savienībā pamatojas uz tiesas spriedumu un lēmumu savstarpējas atzīšanas principu.

(3) Saskaņā ar Stokholmas programmu, ko Eiropadome pieņēma 2009. gada 10. un 11. decembrī, savstarpēju atzīšanu var attiecināt uz visiem tiesas spriedumu un lēmumu veidiem, kuri atkarībā no tiesību sistēmas var būt spriedumi un lēmumi kriminālietās vai administratīvajās lietās. Programmā arī norādīts, ka noziegumā cietušajiem var piedāvāt īpašus aizsardzības pasākumus, kuriem vajadzētu būt spēkā Savienībā.

(4) Eiropas Parlamenta 2006. gada 2. februāra rezolūcijā par pašreizējo situāciju, apkarojot vardarbību pret sievietēm, un par turpmāko rīcību dalībvalstīm ieteikts izstrādāt absolūtas neiecietības politiku attiecībā uz visa veida vardarbību pret sievietēm, un dalībvalstis ir aicinātas veikt attiecīgus pasākumus, lai nodrošinātu labāku cietušo un potenciālo cietušo aizsardzību un atbalstu tiem.

(5) Kopējā tiesiskuma telpā bez iekšējām robežām ir jānodrošina, lai aizsardzība, ko personai nodrošina vienā dalībvalstī, saglabātos un turpinātos jebkurā citā dalībvalstī, uz kuru persona pārvietojas vai ir pārvietojusies. Tāpat būtu jānodrošina, lai Savienības pilsoņu tiesību brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā likumīga izmantošana saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību (LES) 3. panta 2. punktu un LESD 21. pantu neizraisītu to drošības zaudēšanu.

(6) Lai sasniegtu šos mērķus, ar šo direktīvu būtu jāparedz noteikumi, ar kuriem aizsardzību, kas izriet no aizsardzības pasākuma, kurš pieņemts saskaņā ar vienas dalībvalsts ("izdevējas valsts") tiesību aktiem, var attiecināt uz citu dalībvalsti, uz kuru aizsargātā persona pārvietojas ("izpildītāja valsts"), neatkarīgi no pienākumu veida vai ilguma vai attiecīgajā aizsardzības pasākumā ietvertajiem aizliegumiem.

(7) Lai novērstu jauna nozieguma izdarīšanu pret cietušo izpildītājā valstī, būtu jānodrošina tiesiskais pamats, lai minētā valsts varētu atzīt izdevējā valstī iepriekš pieņemtu lēmumu par labu cietušajam, vienlaicīgi novēršot nepieciešamību cietušajam sākt jaunu procedūru vai atkārtoti sniegt pierādījumus izpildītājā valstī, it kā izdevējā valstī nebūtu pieņemts lēmums.

(8) Šī direktīva būtu jāpiemēro un jāīsteno tā, lai aizsargātā persona saņemtu tādu pašu vai līdzvērtīgu aizsardzību izpildītājā valstī, kādu tā būtu saņēmusi, ja aizsardzības pasākums būtu izdots minētajā valstī *ab initio*, tādējādi novēršot jebkādu diskrimināciju.

(9) Ņemot vērā to, ka šī direktīva attiecas uz situācijām, kurās uz citu dalībvalsti pārvietojas aizsargātā persona, tās noteikumu izpilde neietver nekādu pilnvaru nodošanu izpildītājai valstij attiecībā uz pamatsankcijām, atliktām, alternatīvām, nosacītām vai sekundārām sankcijām vai attiecībā uz aizsardzības pasākumiem, kas piemēroti personai, kura rada apdraudējumu, ja šī persona turpina dzīvot valstī, kas noteikusi aizsardzības pasākumu.

(10) Lai ieviestu praksē pasākumus, kas pieņemti, piemērojot šo direktīvu, attiecīgā gadījumā vajadzētu būt iespējamam izmantot elektroniskus līdzekļus saskaņā ar valstu tiesību aktiem un procedūrām.

[1] Eiropas Parlamenta … Nostāja (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta) un Padomes … Lēmums (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).

(11) Tā kā šīs direktīvas mērķi, proti, aizsargāt apdraudētās personas, dalībvalstis nevar pietiekami labi sasniegt, darbojoties vienpusēji, attiecīgo situāciju pārrobežu rakstura dēļ, un to, ka mēroga un iespējamās iedarbības dēļ šo mērķi var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar LES 5. panta 3. punktā minēto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar LES 5. panta 4. punktā noteikto proporcionalitātes principu šajā direktīvā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi šā mērķa sasniegšanai.

(12) Ar šo direktīvu būtu jāsekmē apdraudētu personu aizsardzība, papildinot ar to šajā jomā jau ieviestos instrumentus, piemēram, Padomes Pamatlēmumu 2008/947/TI (2008. gada 27. novembris) par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu tādiem spriedumiem un probācijas lēmumiem, kuri paredzēti probācijas pasākumu un alternatīvu sankciju uzraudzībai [1], un Padomes Pamatlēmumu 2009/829/TI (2009. gada 23. oktobris), ar ko attiecībās starp Eiropas Savienības dalībvalstīm savstarpējas atzīšanas principu piemēro lēmumiem par uzraudzības pasākumiem kā alternatīvu pirmstiesas apcietinājumam [2],

IR PIEŅĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

*1. pants*

**Definīcijas**

Šajā direktīvā piemēro šādas definīcijas.

1) "Eiropas aizsardzības rīkojums" ir tiesas lēmums attiecībā uz aizsardzības pasākumu, kuru izdevusi dalībvalsts un kura mērķis ir palīdzēt citai dalībvalstij attiecīgā gadījumā veikt aizsardzības pasākumu saskaņā ar tās tiesību aktiem, lai aizsargātu personas dzīvību, fizisko un psiholoģisko integritāti, brīvību vai seksuālo integritāti.

2) "Aizsardzības pasākums" ir dalībvalsts kompetentas iestādes pieņemts lēmums piemērot personai, kas rada apdraudējumu, vienu vai vairākus 2. panta 2. punktā minētos pienākumus vai aizliegumus, ja šādu pienākumu vai aizliegumu pārkāpums ir noziedzīgs nodarījums saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem vai citādi var būt sodāms ar brīvības atņemšanu minētajā dalībvalstī.

3) "Aizsargātā persona" ir persona, kuras dzīvība, fiziskā un psiholoģiskā integritāte, brīvība vai seksuālā integritāte ir tādas aizsardzības objekts, kas izriet no izdevējas valsts pieņemta aizsardzības pasākuma.

4) "Persona, kas rada apdraudējumu", ir persona, kurai ir piemērots viens vai vairāki 2. panta 2. punktā minētie pienākumi vai aizliegumi.

5) "Izdevēja valsts" ir dalībvalsts, kurā sākotnēji pieņemts aizsardzības pasākums, kas ir pamats Eiropas aizsardzības rīkojuma izdošanai.

6) "Izpildītāja valsts" ir dalībvalsts, kurai Eiropas aizsardzības rīkojums ir nosūtīts tā atzīšanas nolūkā.

7) "Uzraudzības valsts" ir dalībvalsts, kurai nodots spriedums, kā noteikts Padomes Pamatlēmuma 2008/947/TI 2. pantā, vai lēmums par uzraudzības pasākumiem, kā noteikts Padomes Pamatlēmuma 2009/829/TI 4. pantā.

*2. pants*

**Eiropas aizsardzības rīkojuma darbības joma**

1. Eiropas aizsardzības rīkojumu var izdot jebkurā brīdī, kad aizsargātā persona plāno atstāt vai ir atstājusi izdevēju valsti, lai dotos uz citu dalībvalsti.

2. Eiropas aizsardzības rīkojumu izdod tikai tad, ja aizsardzības pasākums ir iepriekš pieņemts izdevējā valstī, piemērojot personai, kas rada apdraudējumu, vienu vai vairākus šādus pienākumus vai aizliegumus:

a) pienākums neapmeklēt konkrētus apvidus, vietas vai noteiktas teritorijas, kur dzīvo vai kuras apmeklē aizsargātā persona;

b) pienākums attiecīgā gadījumā konkrētos laikos uzturēties noteiktā vietā;

c) pienākums, ar ko paredz ierobežojumus attiecībā uz izceļošanu no izdevējas valsts teritorijas;

d) pienākums nekontaktēties ar aizsargāto personu vai

e) aizliegums tuvoties aizsargātajai personai tuvāk par noteiktu attālumu.

*3. pants*

**Pienākums atzīt Eiropas aizsardzības rīkojumu**

1. Dalībvalstis atzīst jebkuru Eiropas aizsardzības rīkojumu saskaņā ar šīs direktīvas noteikumiem.

2. Ar šo direktīvu negroza pienākumu ievērot pamattiesības un tiesību pamatprincipus, kas noteikti LES 6. pantā.

[1] OV L 337, 16.12.2008., 102. lpp.
[2] OV L 294, 11.11.2009., 20. lpp.

*4. pants*

**Kompetento iestāžu norīkošana**

1. Katra dalībvalsts informē Padomes Ģenerālsekretariātu par to, kura tiesu iestāde vai iestādes atbilstīgi attiecīgās valsts tiesību aktiem ir kompetentas izdot Eiropas aizsardzības rīkojumu un atzīt šādu rīkojumu saskaņā ar šo direktīvu gadījumos, kad attiecīgā dalībvalsts ir izdevēja valsts vai izpildītāja valsts.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, dalībvalstis par iestādēm, kas ir kompetentas pieņemt lēmumus saskaņā ar šo direktīvu, var norīkot citas iestādes, kas nav tiesu iestādes, ja vien šādas iestādes saskaņā ar savas valsts tiesību aktiem un procedūrām ir kompetentas pieņemt līdzīga veida lēmumus.

3. Padomes Ģenerālsekretariāts saņemto informāciju dara pieejamu visām dalībvalstīm un Komisijai.

*5. pants*

**Eiropas aizsardzības rīkojuma izdošana**

1. Pamatojoties uz izdevējas valsts pieņemto aizsardzības pasākumu, minētās valsts tiesu iestāde vai cita 4. panta 2. punktā minētā kompetentā iestāde izdod Eiropas aizsardzības rīkojumu tikai pēc aizsargātās personas lūguma un pēc tam, kad ir pārbaudīts, ka aizsardzības pasākums atbilst visām 3. panta 1. punktā noteiktajām prasībām.

2. Aizsargātā persona vai tās likumīgs pārstāvis var iesniegt lūgumu izdot Eiropas aizsardzības rīkojumu vai nu izdevējas valsts kompetentajai iestādei, vai izpildītājas valsts kompetentajai iestādei.

Ja šādu lūgumu iesniedz izpildītājā valstī, tās kompetentā iestāde iespējami īsā laikā nosūta šo lūgumu izdevējas valsts kompetentajai iestādei, lai attiecīgā gadījumā izdotu Eiropas aizsardzības rīkojumu.

3. Iestāde, kas pieņem aizsardzības pasākumu, kurā ietverts viens vai vairāki 2. panta 2. punktā minētie pienākumi, informē aizsargāto personu par iespēju pieprasīt Eiropas aizsardzības rīkojumu, ja tā vēlas pārcelties uz citu dalībvalsti. Iestāde iesaka aizsargātajai personai iesniegt iesniegumu pirms izdevējas valsts teritorijas atstāšanas.

*6. pants*

**Eiropas aizsardzības rīkojuma forma un saturs**

Eiropas aizsardzības rīkojums atbilst paraugam, kas ir dots šīs direktīvas I pielikumā. Rīkojumā, konkrēti, iekļauj šādu informāciju:

a) aizsargātās personas identitāte un valstspiederība, kā arī personas likumīgā pārstāvja identitāte un valstspiederība, ja aizsargātā persona ir nepilngadīga vai juridiski rīcībnespējīga;

b) jebkura tāda tehniska instrumenta izmantošana, kurš ir nodrošināts aizsargātajai personai, ja tāds ir, lai attiecīgā gadījumā nekavējoties īstenotu aizsardzības pasākumu;

c) izdevējas valsts kompetentās iestādes nosaukums, adrese, tālruņa un faksa numurs un e-pasta adrese;

d) tā aizsardzības pasākuma identifikācija, pamatojoties uz kuru ir pieņemts Eiropas aizsardzības rīkojums;

e) kopsavilkums par faktiem un apstākļiem, kuri izraisījuši aizsardzības pasākuma piemērošanu izdevējā valstī;

f) aizsardzības pasākumā ietvertie pienākumi vai aizliegumi, personai, kas rada apdraudējumu, kuri ir Eiropas aizsardzības rīkojuma pamatā, to ilgums un skaidra norāde, ka to pārkāpšana ir noziedzīgs nodarījums saskaņā ar izdevējas valsts tiesību aktiem vai citādi var būt sodāms ar brīvības atņemšanu;

g) personas, kas rada apdraudējumu, identitāte un valstspiederība;

h) attiecīgā gadījumā citi apstākļi, kuriem varētu būt ietekme, izvērtējot aizsargātās personas apdraudējumu;

i) attiecīgā gadījumā skaidra norāde, ka spriedums, kā noteikts Padomes Pamatlēmuma 2008/947/TI 2. pantā, vai lēmums par uzraudzības pasākumiem, kā noteikts Padomes Pamatlēmuma 2009/829/TI 4. pantā, jau ir nodots citai dalībvalstij, un tās iestādes identifikācija, kura ir kompetenta izpildīt šādu spriedumu vai lēmumu.

*7. pants*

**Nosūtīšanas procedūra**

1. Ja izdevējas valsts kompetentā iestāde nosūta Eiropas aizsardzības rīkojumu izpildītājas valsts kompetentajai iestādei, tā dara to jebkurā veidā, kas atstāj rakstisku apstiprinājumu, lai izpildītājas valsts kompetentā iestāde varētu noteikt tā autentiskumu.

2. Ja izpildītājas valsts vai izdevējas valsts kompetentā iestāde citas valsts kompetentajai iestādei nav zināma, pēdējā minētā iestāde veic visus atbilstīgos pieprasījumus, tostarp izmantojot Eiropas Tiesiskās sadarbības tīkla, kas izveidots ar Padomes Vienoto Rīcību (1998. gada 29. jūnijs) par Eiropas Tiesiskās sadarbības tīkla izveidi [1], kontaktpunktus, valsts pārstāvja *Eurojust* starpniecību vai savas valsts *Eurojust* valsts koordinācijas sistēmas starpniecību, lai saņemtu vajadzīgo informāciju.

[1] OV L 191, 7.7.1998., 4. lpp.

3. Ja izpildītājas valsts iestāde, kas saņem Eiropas aizsardzības rīkojumu, nav kompetenta to atzīt, minētā iestāde *ex officio* nosūta Eiropas aizsardzības rīkojumu kompetentajai iestādei.

*8. pants*

**Izpildītājas valsts pasākumi**

1. Izpildītājas valsts kompetentā iestāde:

a) saņēmusi saskaņā ar 7. pantu pārsūtīto Eiropas aizsardzības rīkojumu, atzīst šo rīkojumu un attiecīgā gadījumā veic visus pasākumus, kas būtu jāveic saskaņā ar tās tiesību aktiem līdzīgā gadījumā, lai nodrošinātu aizsargātās personas aizsardzību, izņemot gadījumus, kad tā pieņem lēmumu neatzīt rīkojumu, atsaucoties uz vienu no 9. pantā minētajiem pamatojumiem;

b) attiecīgā gadījumā informē personu, kas rada apdraudējumu, par visiem pasākumiem, kas veikti izpildītājā valstī;

c) veic jebkurus steidzamus un pagaidu pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu aizsargātās personas pastāvīgu aizsardzību;

d) nekavējoties paziņo izdevējas valsts kompetentajai iestādei un - ja izdevēja valsts nav uzraudzības valsts – uzraudzības valsts kompetentajai iestādei par visiem pārkāpumiem attiecībā uz aizsardzības pasākumu, kas ir Eiropas aizsardzības rīkojuma pamatā un ir tajā aprakstīts. Paziņojumu veic, izmantojot II pielikumā iekļauto standarta veidlapu.

2. Izpildītājas valsts kompetentā iestāde informē izdevējas valsts kompetento iestādi un aizsargāto personu par pasākumiem, kas pieņemti saskaņā ar šo pantu.

*9. pants*

**Pamatojumi Eiropas aizsardzības rīkojuma neatzīšanai**

1. Ikvienu atteikumu atzīt Eiropas aizsardzības rīkojumu pamato.

2. Izpildītājas valsts kompetentā iestāde var atteikties atzīt Eiropas aizsardzības rīkojumu šādos gadījumos:

a) Eiropas aizsardzības rīkojums nav izpildīts pilnībā vai nav izpildīts izpildītājas valsts kompetentās iestādes norādītajā termiņā;

b) nav izpildītas 2. panta 2. punktā noteiktās prasības;

c) aizsardzība izriet no tādas sankcijas vai pasākuma izpildes, uz ko attiecas amnestija saskaņā ar izpildītājas valsts tiesību aktiem un kas ir saistīts ar nodarījumu, kurš ietilpst tās kompetencē saskaņā ar minētajiem tiesību aktiem;

d) saskaņā ar izpildītājas valsts tiesību aktiem personai, kas rada apdraudējumu, ir piešķirta imunitāte, kas neļauj pieņemt aizsardzības pasākumus.

3. Šā panta 2. punkta a) un b) apakšpunktā minētajos gadījumos un pirms izpildītājas valsts kompetentā iestāde pieņem lēmumu neatzīt Eiropas aizsardzības rīkojumu, tā, izmantojot attiecīgus līdzekļus, sazinās ar izdevējas valsts kompetento iestādi un vajadzības gadījumā lūdz, lai pēdējā minētā iestāde nekavējoties sniegtu visu vajadzīgo papildu informāciju.

*10. pants*

**Izpildītājas valsts turpmāki lēmumi**

1. Izpildītājas valsts kompetentā iestāde ir kompetenta pieņemt visus turpmākus lēmumus saistībā ar aizsardzības pasākumu, kas ir Eiropas aizsardzības rīkojuma pamatā. Šādi turpmāki lēmumi jo īpaši attiecas uz:

a) aizsardzības pasākuma atjauninašanu, pārskatīšanu un atcelšanu;

b) aizsardzības pasākuma grozīšanu;

c) apcietināšanas ordera izdošanu vai jebkāda cita izpildāma tiesas lēmuma pieņemšanu, kam ir tāds pats spēks;

d) jauna kriminālprocesa ierosināšanu pret personu, kas rada apdraudējumu.

2. Saskaņā ar 1. punktu pieņemtiem lēmumiem piemēro izdevējas valsts tiesību aktus.

3. Ja spriedums, kā noteikts Padomes Pamatlēmuma 2008/947/TI 2. pantā, vai lēmums par uzraudzības pasākumiem, kā noteikts Padomes Pamatlēmuma 2009/829/TI 4. pantā, jau ir nodots citai dalībvalstij, turpmākus lēmumus pieņem saskaņā ar attiecīgajiem minēto pamatlēmumu noteikumiem.

*11. pants*

**Pamatojumi Eiropas aizsardzības rīkojuma atzīšanas atcelšanai**

Izpildītājas valsts kompetentā iestāde var atcelt Eiropas aizsardzības rīkojuma atzīšanu, ja ir pierādījumi, ka aizsargātā persona noteikti ir atstājusi izpildītājas valsts teritoriju.

*12. pants*

**Termiņi**

1. Eiropas aizsardzības rīkojumu atzīst nekavējoties.

2. Izpildītājas valsts kompetentā iestāde nekavējoties lemj par jebkura pasākuma pieņemšanu saskaņā ar saviem tiesību aktiem pēc tam, kad atzīts Eiropas aizsardzības rīkojums, ievērojot 8. pantu.

*13. pants*

**Reglamentējoši tiesību akti**

Lēmumus, ko pieņem izpildītājas valsts kompetentā iestāde saskaņā ar šo direktīvu, reglamentē minētās valsts tiesību akti.

*14. pants*

**Iesaistīto iestāžu pienākumi**

1. Ja, piemērojot 10. panta 1. punkta b) apakšpunktu, izdevējas valsts kompetentā iestāde ir grozījusi aizsardzības pasākumu, kas ir Eiropas aizsardzības rīkojuma pamatā, tā nekavējoties informē izpildītājas valsts kompetento iestādi par šādiem grozījumiem. Attiecīgā gadījumā izpildītājas valsts kompetentā iestāde veic visus nepieciešamos pasākumus, lai grozītais aizsardzības pasākums stātos spēkā, ja šādi pasākumi būtu pieejami saskaņā ar izpildītājas valsts tiesību aktiem līdzīgā gadījumā, informējot izdevējas valsts kompetento iestādi, aizsargāto personu un attiecīgā gadījumā personu, kas rada apdraudējumu, ja pēdējā minētā atrodas izpildītājas valsts teritorijā.

2. Izdevējas valsts kompetentā iestāde nekavējoties informē izpildītājas valsts kompetento iestādi un aizsargāto personu par aizsardzības pasākuma, kas ir tā Eiropas aizsardzības rīkojuma pamatā, kuru izdevusi izdevēja valsts, termiņa izbeigšanos vai atcelšanu un pēc tam savukārt – par rīkojuma atcelšanu.

*15. pants*

**Apspriedes starp kompetentajām iestādēm**

Attiecīgā gadījumā izdevējas valsts kompetentā iestāde un izpildītājas valsts kompetentā iestāde var apspriesties viena ar otru, lai veicinātu šīs direktīvas netraucētu un efektīvu piemērošanu.

*16. pants*

**Valodas**

Eiropas aizsardzības rīkojumu tulko izpildītājas valsts oficiālajā valodā vai vienā no tās oficiālajām valodām.

Pieņemot šo direktīvu, vai vēlāk ikviena dalībvalsts deklarācijā, kuru deponē Padomes Ģenerālsekretariātā, var norādīt, ka tā pieņems tulkojumu vienā vai vairākās citās Savienības iestāžu oficiālajās valodās.

*17. pants*

**Izmaksas**

Izmaksas, kas rodas saistībā ar šīs direktīvas piemērošanu, sedz izpildītāja valsts, izņemot izmaksas, kas radušās tikai un vienīgi izdevējas valsts teritorijā.

*18. pants*

**Saistība ar citiem nolīgumiem un režīmiem**

1. Dalībvalstis var arī turpmāk piemērot divpusējus vai daudzpusējus nolīgumus vai režīmus, kas ir spēkā šīs direktīvas spēkā stāšanās brīdī, ciktāl tie ļauj papildināt vai paplašināt šīs direktīvas mērķus un palīdz vienkāršot vai atvieglot procedūras aizsardzības pasākumu veikšanai.

2. Dalībvalstis var noslēgt divpusējus vai daudzpusējus nolīgumus vai režīmus pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā, ciktāl tie ļauj papildināt vai paplašināt šīs direktīvas mērķus un palīdz vienkāršot vai atvieglot procedūras aizsardzības pasākumu veikšanai.

3. Līdz … (*) dalībvalstis informē Padomes Ģenerālsekretariātu un Komisiju par spēkā esošajiem 1. punktā minētajiem nolīgumiem un režīmiem, ko tās vēlas turpināt piemērot. Dalībvalstis arī informē Padomes Ģenerālsekretariātu un Komisiju par jebkuriem jauniem nolīgumiem vai režīmiem, kā minēts 2. punktā, trīs mēnešu laikā pēc šāda nolīguma parakstīšanas.

*19. pants*

**Īstenošana**

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai līdz … (**) izpildītu šīs direktīvas noteikumus.

2. Dalībvalstis nosūta Padomes Ģenerālsekretariātam un Komisijai noteikumus, ar ko tās savos tiesību aktos transponē pienākumus, kurus tām uzliek šī direktīva.

*20. pants*

**Pārskatīšana**

1. Līdz … (***) Komisija sagatavo ziņojumu, pamatojoties uz informāciju, kas saņemta no dalībvalstīm saskaņā ar 19. panta 2. punktu.

(*) OV: lūgums ievietot datumu - 3 mēnešus pēc šīs direktīvās stāšanās spēkā.

(**) OV: lūgums ievietot datumu - 2 gadus pēc šīs direktīvās stāšanās spēkā.

(***) OV: lūgums ievietot datumu - 4 gadus pēc šīs direktīvās stāšanās spēkā.

2. Pamatojoties uz šo ziņojumu, Padome izvērtē:

a) to, ciktāl dalībvalstis ir veikušas vajadzīgos pasākumus, lai izpildītu šīs direktīvas prasības, un

b) šīs direktīvas piemērošanu.

3. Vajadzības gadījumā ziņojumam pievieno tiesību aktu priekšlikumus.

*21. pants*

**Stāšanās spēkā**

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

…,

| *Eiropas Parlamenta vārdā – priekšsēdētājs* | *Padomes vārdā – priekšsēdētājs* |
|---|---|
| … | … |

*I PIELIKUMS*

EIROPAS AIZSARDZĪBAS RĪKOJUMS,

kas minēts 6. pantā

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVĀ 2010/…/ES (… GADA …) PAR EIROPAS AIZSARDZĪBAS RĪKOJUMU**

Izdevēja valsts:

Izpildītāja valsts:

a) Informācija par aizsargāto personu:

Uzvārds:

Vārds(-i):

Pirmslaulības uzvārds, ja tāds ir:

Dzimums:

Valstspiederība:

Personas kods vai sociālā nodrošinājuma numurs (ja tāds ir):

Dzimšanas datums:

Dzimšanas vieta:

Adrese/dzīvesvieta:

— izdevējā valstī:

— izpildītājā valstī:

— citur:

Kādu(-as) valodu(-as) saprot (ja tas ir zināms):

Ja iespējams, lūgums sniegt šādu informāciju:

— Personas identitātes dokumenta(-u) (identitātes karte, pase) veids un numurs:

— Izpildītājā valstī personai izdotās uzturēšanās atļaujas veids un numurs:

Ja aizsargātā persona ir nepilngadīga vai juridiski rīcībnespējīga, informācija par fiziskās personas likumīgo pārstāvi:

Uzvārds:

Vārds(-i):

Pirmslaulības uzvārds, ja tāds ir:

Dzimums:

Valstspiederība:

Biroja adrese:

b) Vai aizsargātajai personai ir nodrošināti jebkādi tehniski instrumenti, lai nekavējoties īstenotu aizsardzības pasākumu:

☐ Jā; lūgums sniegt īsu kopsavilkumu par izmantotajiem instrumentiem:

☐ Nē.

c) Kompetentā iestāde, kas izsniegusi Eiropas aizsardzības rīkojumu:

Oficiālais nosaukums:

Pilna adrese:

Tālr. Nr.: (valsts kods) (apgabala/pilsētas kods) (numurs)

Faksa Nr.: (valsts kods) (apgabala/pilsētas kods) (numurs)

Kontaktpersonas(u) dati

Uzvārds:

Vārds(-i):

Amats (amata nosaukums/dienesta pakāpe):

Tālr. Nr.: (valsts kods) (apgabala/pilsētas kods) (numurs)

Faksa Nr.: (valsts kods) (apgabala/pilsētas kods) (numurs)

E–pasts (ja tāds ir):

Valodas, ko var izmantot saziņai:

d) Aizsardzības pasākuma identifikācija, pamatojoties uz kuru ir izdots Eiropas aizsardzības rīkojums;

Aizsardzības pasākums izdots (datums: dd–mm–gggg):

Aizsardzības pasākums stājies spēkā (datums: dd–mm–gggg):

Aizsardzības pasākuma lietas numurs (ja zināms):

Iestāde, kas pieņēmusi aizsardzības pasākumu:

e) Kopsavilkums par faktiem un apraksts par apstākļiem, kuri izraisījuši d) punktā minētā aizsardzības pasākuma piemērošanu:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

f) Dati par pienākumu(-iem) vai aizliegumu(-iem), kas ar aizsardzības pasākumu ir piemēroti personai, kura rada apdraudējumu:

— Pienākuma(-u) raksturojums: (var izdarīt atzīmi vairāk nekā vienā izvēles rūtiņā):

☐ pienākums personai, kas rada apdraudējumu, neapmeklēt konkrētus apvidus, vietas vai noteiktas teritorijas, īpaši attiecībā uz aizsargātās personas dzīvesvietu vai vietām, kuras tā apmeklē;

— ja izdarāt atzīmi šajā rūtiņā, lūgums norādīt precīzi, kurus konkrētos apvidus, vietas vai noteiktās teritorijas personai, kas rada apdraudējumu, ir aizliegts apmeklēt:

☐ pienākums personai, kas rada apdraudējumu, uzturēties noteiktā vietā un, ja vajadzīgs – konkrētos laikos;

— ja izdarāt atzīmi šajā rūtiņā, lūgums norādīt precīzi, kura konkrētā vieta un kurš konkrētais laiks ar to ir domāts:

☐ pienākums personai, kas rada apdraudējumu, ar kuru paredz ierobežojumus attiecībā uz izceļošanu no izpildītājas valsts teritorijas;

— ja izdarāt atzīmi šajā rūtiņā, lūgums norādīt precīzi, kādi ierobežojumi ir piemēroti:

☐ pienākums personai, kas rada apdraudējumu, izvairīties no kontaktiem ar aizsargāto personu;

— ja izdarāt atzīmi šajā rūtiņā, lūgums sniegt visu attiecīgo informāciju:

☐ aizliegums personai, kas rada apdraudējumu, tuvoties aizsargātajai personai tuvāk par noteiktu attālumu;

— ja izdarāt atzīmi šajā rūtiņā, lūgums norādīt precīzi, kāds attālums personai, kas rada apdraudējumu, ir jāievēro attiecībā uz aizsargāto personu:

— Lūgums norādīt laikposmu, kad iepriekšminētais(-ie) pienākums(-i) tiek piemērots(-i) personai, kas rada apdraudējumu:

☐ Es apstiprinu, ka iepriekšminētā(-o) pienākuma(-u) vai aizliegumu pārkāpums ir noziedzīgs nodarījums saskaņā ar izdevējas valsts tiesību aktiem vai citādi var būt sodāms ar brīvības atņemšanu

Dati par sankciju, ko var piemērot:

……

……

……

……

g) Informācija par personu, kas rada apdraudējumu un kam ir piemēroti f) punktā minētais(-ie) pienākums(-i):

Uzvārds:

Vārds(-i):

Pirmslaulības uzvārds, ja tāds ir:

Pseidonīms(-i), ja tāds(-i) ir:

Dzimums:

Valstspiederība:

Personas kods vai sociālā nodrošinājuma numurs (ja tāds ir):

Dzimšanas datums:

Dzimšanas vieta:

Adrese/dzīvesvieta:

— izdevējā valstī:

— izpildītājā valstī:

— citur:

Kādu(-as) valodu(-as) saprot (ja tas ir zināms):

Ja iespējams, lūgums sniegt šādu informāciju:

— Personas identitātes dokumenta(-u) (identitātes karte, pase) veids un numurs:

.....

.....

.....

.....

h) Citi apstākļi, kuriem var būt ietekme, izvērtējot aizsargātās personas iespējamo apdraudējumu (fakultatīva informācija):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

i) Lūgums izdarīt atzīmi atbilstošajā rūtiņā un aizpildīt:

☐ spriedums, kā noteikts Padomes Pamatlēmuma 2008/947/TI 2. pantā, jau ir nosūtīts citai dalībvalstij

— Ja esat izdarījis atzīmi šajā rūtiņā, lūgums sniegt kontaktinformāciju par kompetento iestādi, kurai ir nosūtīts spriedums:

☐ lēmums par uzraudzības pasākumiem, kā noteikts Padomes Pamatlēmuma 2009/829/TI 4. pantā, jau ir nosūtīts citai dalībvalstij

— Ja esat izdarījis atzīmi šajā rūtiņā, lūgums sniegt kontaktinformāciju par kompetento iestādi, kurai ir nosūtīts lēmums par uzraudzības pasākumiem:

Eiropas aizsardzības rīkojuma izdevējas iestādes un/vai tās pārstāvja paraksts, kas apstiprina rīkojuma satura pareizību:

Vārds:

Amats (amata nosaukums/dienesta pakāpe):

Datums:

Lietas numurs (ja tāds ir):

Oficiāls zīmogs (attiecīgā gadījumā):

*II PIELIKUMS*

VEIDLAPA,

kas minēta 8. panta 1. punkta d) apakšpunktā

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVĀ 2010/…/ES (… gada …) PAR EIROPAS AIZSARDZĪBAS RĪKOJUMU**

ZIŅOJUMS PAR PĀRKĀPUMU ATTIECĪBĀ UZ AIZSARDZĪBAS PASĀKUMU, KAS IR EIROPAS AIZSARDZĪBAS RĪKOJUMA PAMATĀ UN IR TAJĀ APRAKSTĪTS

a) Dati par tās personas identitāti, kas rada apdraudējumu

Uzvārds:

Vārds(-i):

Pirmslaulības uzvārds, ja tāds ir:

Pseidonīms(-i), ja tāds(-i) ir:

Dzimums:

Valstspiederība:

Personas kods vai sociālā nodrošinājuma numurs (ja tāds ir):

Dzimšanas datums:

Dzimšanas vieta:

Adrese:

Kādu(-as) valodu(-as) saprot (ja tas ir zināms):

b) Dati par aizsargātās personas identitāti:

Uzvārds:

Vārds(-i):

Pirmslaulības uzvārds, ja tāds ir:

Dzimums:

Valstspiederība:

Dzimšanas datums:

Dzimšanas vieta:

Adrese:

Kādu(-as) valodu(-as) saprot (ja tas ir zināms):

c) Dati par Eiropas aizsardzības rīkojumu:

Rīkojums izdots (datums):

Lietas numurs (ja tāds ir):

Iestāde, kas izdevusi rīkojumu:

Oficiālais nosaukums:

Adrese:

d) Dati par iestādi, kas atbildīga par aizsardzības pasākuma izpildi (ja tāda ir), kuru pieņēmusi izpildītāja valsts saskaņā ar Eiropas aizsardzības rīkojumu:

Iestādes oficiālais nosaukums:

Kontaktpersonas vārds, uzvārds:

Amats (amata nosaukums/dienesta pakāpe):

Adrese:

Tālr. Nr.: (valsts kods) (apgabala kods) (numurs)

Faksa Nr.: (valsts kods) (apgabala kods) (numurs)

E-pasts:

Valodas, ko var izmantot saziņai:

e) Eiropas aizsardzības rīkojumā aprakstītā(-o) pienākuma(-u) pārkāpums un/vai citi fakti, kuri varētu būt iemesls jebkāda turpmāka lēmuma pieņemšanai:

Pārkāpums attiecas uz šādu(-iem) pienākumu(-iem) (varat izdarīt atzīmi vairāk nekā vienā rūtiņā):

☐ pienākums personai, kas rada apdraudējumu, neapmeklēt konkrētus apvidus, vietas vai noteiktas teritorijas, jo īpaši attiecībā uz aizsargātās personas dzīvesvietu vai vietām, kuras aizsargātā persona apmeklē;

☐ pienākums personai, kas rada apdraudējumu, uzturēties noteiktā vietā un, ja vajadzīgs – konkrētos laikos;

☐ pienākums personai, kas rada apdraudējumu, ar kuru paredz ierobežojumus attiecībā uz izceļošanu no izpildītājas valsts teritorijas;

☐ pienākums personai, kas rada apdraudējumu, izvairīties no kontaktiem ar aizsargāto personu;

☐ pienākums personai, kas rada apdraudējumu, netuvoties aizsargātajai personai tuvāk par noteiktu attālumu;

Pārkāpuma(-u) apraksts (vieta, datums un konkrēti apstākļi):

……

……

……

……

Citi fakti, kuri varētu būt iemesls jebkāda turpmāka lēmuma pieņemšanai

Konstatēto faktu apraksts:

……

……

……

……

f) Kontaktinformācija par personu, ar kuru jāsazinās, ja vajadzīga papildu informācija par pārkāpumu:

Uzvārds:

Vārds(-i):

Adrese:

Tālr. Nr.: (valsts kods) (apgabala/pilsētas kods) (numurs)

Faksa Nr.: (valsts kods) (apgabala/pilsētas kods) (numurs)

E–pasts:

Valodas, ko var izmantot saziņai:

Veidlapas izdevējas iestādes un/vai tās pārstāvja paraksts, kas apliecina, ka veidlapas saturs ir pareizs:

Vārds:

Amats (amata nosaukums/dienesta pakāpe):

Datums:

Oficiāls zīmogs(attiecīgā gadījumā):